

Nikon

20mm

f/2.8

Nikon

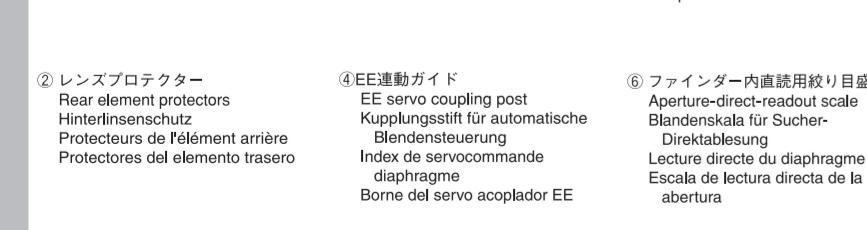
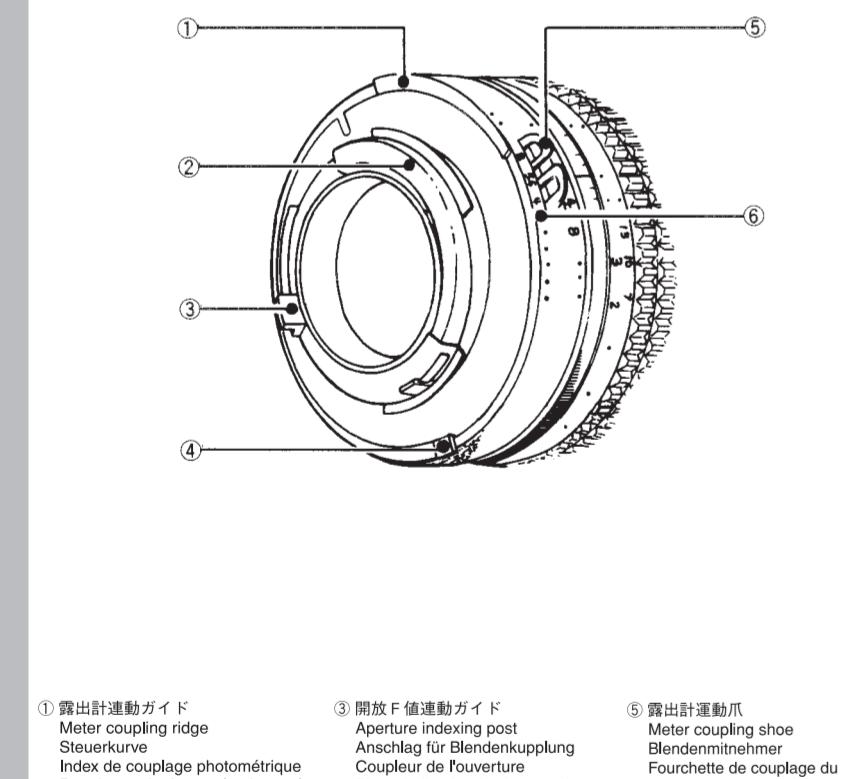
使用説明書
User's Manual
Benutzerhandbuch
Manuel d'utilisation
Manual del uso
使用说明书
使用説明書

付属アクセサリー	Accesories estándar
62mmスプリング式前キャップ 裏ぶた	Tapa frontal de presión a 62mm Tapa trasera
Standard accessories	Standard配件
62mm snap-on front lens cap Rear lens cap	52mm 鏡頭前蓋 鏡頭後蓋
Seriennäßiges Zubehör	標準配件
Aufsteckbarer Frontdeckel 62mm Hinterer Objektivtackel	52mm 扣式鏡頭前蓋 鏡頭後蓋
Accessories standard	
Bouchon avant d'objectif ø62mm à encliquetage Bouchon arrière	

Ais

Nikon

使用説明書が紛失または損傷した場合は、当社サービス機関に新しい使用説明書をお求めください（有償）。

No reproduction in any form of this manual,
in whole or in part (except for brief quotation in
critical articles or reviews), may be made without
written authorization from NIKON CORPORATION.NIKON CORPORATION
Printed in Japan • HB0C08(70)
8M NJA108-08 ▲ G01

日本語

安全上のご注意

ご使用の前に「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用していただき、あなたや他の人々への危険や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

表示について

表示と意味は次のようになっています。

△ 警告	この表示を無視して、誤った取り扱いをする、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
△ 注意	この表示を無視して、誤った取り扱いをする、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定されています。

お守りいただく内容の種類を、次の表で区分し、説明しています。

絵表示の例

△ 警告	△ 注意
△ 分解したり修理・改造をしないこと	△ ねた手でさわらないこと
△ 感電したり、異常動作をしてケガの原因となります。	△ 感電したり、異常動作をしてケガの原因となります。
△ 落下などによって破損し、内部が露出したときは、露出部で手を触れないこと	△ 製品は幼児の手の届かないところに置くこと
△ 感電したり、破裂部でケガをする原因となります。カラビナの電源を抜いて、販売店またはコンサルティング窓口に修理依頼ください。	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと
△ 熱くなる。煙が出るなどの異常時は、速やかにカメラの電源を取り出すこと	△ 太陽光がカメラ本体部で焦点を絞り、火災の原因になることがあります。角から太陽をわざわざに外しても火災の原因になることがあります。
△ そのまま使用する火災、やけどの原因となることを防ぐため、電池を交換する際は、電池を温めないようにしてから交換すること	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと
△ レンズを水につけていたり移動しているとき	△ 太陽がカメラ本体部で焦点を絞り、火災の原因になります。角から太陽をわざわざに外しても火災の原因になることがあります。
△ 水かけ禁止	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと
△ 引火・爆発のおそれのある場所では使用しないこと	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと
△ 使用禁止	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと
△ レンズまたはカメラで直接太陽や強い光を覗いたりしないこと	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと

警告

△ 分解したり修理・改造をしないこと	△ 注意
△ 感電したり、異常動作をしてケガの原因となります。	△ ねた手でさわらないこと
△ 落下などによって破損し、内部が露出したときは、露出部で手を触れないこと	△ 感電したり、異常動作をしてケガの原因となります。
△ 感電したり、破裂部でケガをする原因となります。カラビナの電源を抜いて、販売店またはコンサルティング窓口に修理依頼してください。	△ 製品は幼児の手の届かないところに置くこと
△ 熱くなる。煙が出るなどの異常時は、速やかにカメラの電源を取り出すこと	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと
△ そのまま使用する火災、やけどの原因となることを防ぐため、電池を交換する際は、電池を温めないようにしてから交換すること	△ 太陽光がカメラ本体部で焦点を絞り、火災の原因になります。角から太陽をわざわざに外しても火災の原因になることがあります。
△ レンズを水につけていたり移動しているとき	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと
△ 水かけ禁止	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと
△ 引火・爆発のおそれのある場所では使用しないこと	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと
△ 使用禁止	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと
△ レンズまたはカメラで直接太陽や強い光を覗いたりしないこと	△ 逆光撮影では、太陽を角から充分にずらすこと

はじめに

ご使用の前に以下の「安全上のご注意」及び製品の使用説明書をよくお読みのうえ、十分に理解してから正しくお使いください。お読みになった後は、お使いになる方がいつまでも見られる所に必ず保管してください。なお、カメラ本体の使用説明書に記載されている「安全上のご注意」も併せてお読みください。

このレンズはニコンFマウントのカメラボディに装着することができます。また、 TTL露出計と連動して開放測光を行えます(露出計連動レバーのないCPU方式のカメラ F60,F50等を除く)。レンズ構成は、9群1枚で、レリオフカスタイプのコンバクトな超広角レンズです。諸収差が良好に補正され、さらに多層膜コートイングが有効に施されていますので、ゴーストやフレアよりも少なく、鮮明な画像を得られる自然な再現をします。また、近距離補正式の採用により、近写性能も優れ0.25mの至近距離でも十分な画像を得られます。画角94°の超広角レンズでのない画角を必要とする室内撮影はもとより、遠近感誇張を目的とした撮影にも適しています。

注記
●レンズ表面の汚れや傷を防ぐために、NCフィルターの使用をおすすめします。レンズの保護には、フードも役立ちます。
●レンズをご使用にならないときは、傷や汚れ防止のためにレンズの前後に必ず付属のキャップをしておいてください。
●レンズを水に濡らした場合は、当社サービス機関に点検修理を依頼してください。部品がサビつたりして故障の原因になりますので注意ください。

●長時間の露出撮影をする際は、カメラボディの露出計連動レバーが正しい位置にあるか確認して取り付けください。また、從来の TTL露出計付属カメラボディに取り付ける場合は、露出計と連動させるために必ず開放F値のセッティングを行ってください。(いずれの場合も詳細なカメラボディの使用説明書をご参照ください。)

アクセサリー
●AF方式で露出計連動レバーがハネ上げ式のカメラボディにこのレンズを取り付ける場合は、カメラボディの露出計連動レバーが正しい位置にあるか確認して取り付けください。また、從来の TTL露出計付属カメラボディに取り付ける場合は、露出計と連動させるために必ず開放F値のセッティングを行ってください。このレンズに適したファインダースクリーンは裏の表のとおりです。(なお、ご使用に際しては必ず各カメラボディの使用説明書を併せてお参考ください。)

仕様
●露出計連動ガイド Meter coupling ridge
●開放F値連動ガイド Aperture indexing post
●開放F値連動爪 Meter coupling shoe
●開放F値連動爪 Anschluss für Blendenkupplung
●開放F値連動爪 Anschluss de l'ouverture
●開放F値連動爪 Poziode indicador de abertura de diafragma
●開放F値連動爪 Zapata de acoplamiento al objetivo

ファインダースクリーンとの組み合わせ
(裏面参照)
ニコンF6、F5、F4およびF3シリーズカメラボディには多種類のファインダースクリーンがあり、レンズのタイプや撮影条件に合わせて最適なものを選ぶことができます。このレンズに適したファインダースクリーンは裏の表のとおりです。(なお、ご使用に際しては必ず各カメラボディの使用説明書を併せてお参考ください。)

レンズ取り扱い上のご注意
●レンズの清掃は、ホコリ拭う程度にしてください。万一指紋や汗がついたときは、柔らかい清潔な木綿の布で市販のレンズクリーナーを少量湿らせ、中心から外側へ巻き渦巻式に拭きムラ、拭き残りのないように注意しながら軽く拭きます。

警告
●シニアーやベンジングを使用しないこと
●火災や健康障害の原因となります。
●製品を破壊します。

●仕様、外観の一部を、改善のため予告なく変更することがあります。

English

Notes on Safety Operations

CAUTION

Do not disassemble

Touching the internal parts of the camera or lens could result in injury. Repairs should be performed only by qualified technicians. Should the camera or lens break open as a result of a fall or other accident, take the product to a Nikon-authorized service representative for inspection after unplugging the product and/or removing the battery.

Turn off immediately in the event of malfunction

Should you notice smoke or an unusual smell coming from the camera or lens, remove the battery immediately, taking care to avoid burns. Continued operation could result in injury.

After removing or disconnecting the power source, take the product to a Nikon-authorized service representative for inspection.

Do not use the camera or lens in the presence of flammable gas

Operating electronic equipment in the presence of flammable gas could result in an explosion or fire.

Do not look at the sun through the lens or viewfinder

Viewing the sun or other strong light sources through the lens or viewfinder could cause permanent visual impairment.

Keep out of reach of children

Particular care should be taken to prevent infants from putting the batteries or other small parts into their mouths.

Observe the following precautions when handling the camera and lens

• Keep the camera and lens unit dry. Failure to do so could result in fire or electric shock.

• Do not handle or touch the camera or lens unit with wet hands. Failure to do so could result in electric shock.

• When shooting with back-lighting, do not point the lens at the sun or allow sunlight to pass directly down the lens as this may cause the camera to overheat and cause both front and rear lens caps and the lens to become hot.

• When the lens will not be used for an extended period of time, attach both front and rear lens caps and store the lens away from direct sunlight. Failure to do so could result in a fire, as the lens may focus sunlight onto a flammable object.

The Nikkor 20mm f/2.8 is a retrofocus wideangle lens with an optical construction of 12 elements in 9 groups. Light-weight and compact, it has an ultra-wide diagonal picture angle of 94°. Its outstanding corrections result in crisp images with high contrast over the entire film plane, even at full aperture. Through employment of Nikon's Close-Range Correction System, aberration corrections have been maintained throughout the focusing range, down to a close focusing point of 0.25m (0.85ft). Nikon Integrated Coating (NJC) reduces flare and ghost, further increasing contrast and improving color rendition. The lens offers "automatic maximum aperture indexing" (AI) with suitably equipped cameras via the meter coupling ridge provided (except the CPU type cameras without meter coupling lenses such as the F60/N80*, F50/N50*). The ridge and the auto diaphragm function together permit full aperture exposure measurement, the lens is also fitted with a meter coupling shoe to permit the same operation with Nikon cameras which lack the AI facility. An "aperture-direct-readout" scale is engraved on the lens to allow direct reading of the aperture setting in suitably equipped camera finders. The fast lens speed of f/2.8 makes picture framing, composing and focusing easy. The lens is especially suitable for architectural photography and other applications where special effects are desired. * The Nikon N400 is sold exclusively in the USA.

Objectivpflege
• Reinigen Sie die Linsenoberfläche zunächst mit einem Blaspinzel. Benutzen Sie zur weitergehenden Reinigung ein mit Linseneinreinigungsmittel (gesondert erhältlich) befeuchtetes weiches und sauberes Baumwolltuch. Wischen Sie dabei in einer größer werdenden Kreisbewegung von innen nach außen, und achten Sie dabei darauf, daß Sie keine Spuren hinterlassen oder andere Teile des Objektivs berühren.

Optional Accessories

62mm screw-in filters	
62mm slip-on lens hood	
HK-14	
Flexible lens pouch CL-0915	
	Optional Accessories

Specifications
Focal length: 20mm
Maximum aperture: f/2.8
Lens construction: 12 elements in 9 groups
Picture angle: 94°
Distance scale: Graduated in meters and feet from 0.25m (0.85ft) to infinity (∞)

Aperture size: f/2.8-f/22 on both standard and aperture-direct-readout scales
Diaphragm: Fully automatic

Exposure measurement: Via full aperture method; meter coupling ridge provided for AI cameras and meter coupling shoe for non-AI cameras

Mount: Nikon bayonet mount
Attachment size: Ø22mm (P=0.75mm)

Filters: 62mm screw-in
Dimensions: Approx. 65mm x 42.5mm extension from flange; approx. 54mm long (overall)

Weight: Approx. 260g

Änderungen von technischen Daten und Design durch den Hersteller ohne Ankündigung und ohne Verpflichtungen irgendeiner Art vorbehalten.

Français

Remarques concernant une utilisation en toute sécurité

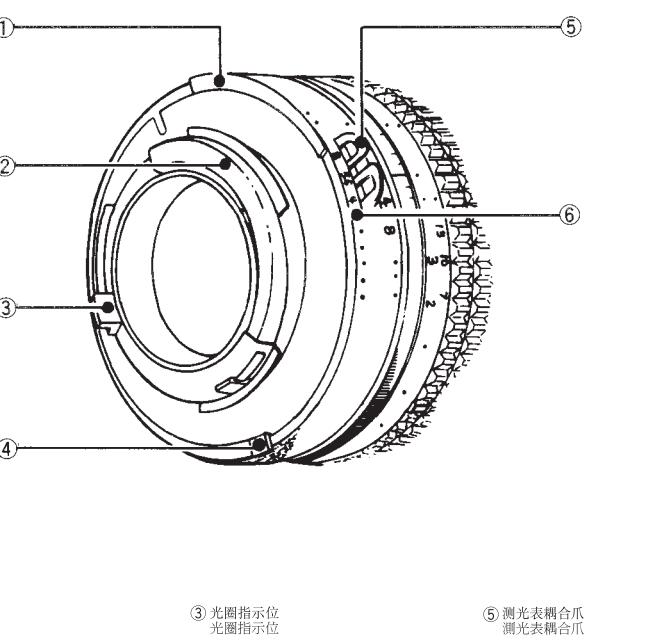
ATTENTION

Ne pas démonter l'équipement

Le fait de toucher aux pièces internes de l'appareil ou de l'objectif pourrait entraîner des blessures. Les réparations doivent être effectuées par des techniciens qualifiés. Si l'appareil ou l'objectif est cassé suite à une chute ou un autre accident, apportez le produit dans un centre de service agréé Nikon pour le faire vérifier après avoir débranché le produit et retiré les piles.

En cas de dysfonctionnement, éteignez l'appareil immédiatement

Si vous remarquez de la fumée ou une odeur inhabituelle se dégageant de l'appareil photo ou de l'objectif, éteignez immédiatement les piles, en prenant soin de ne pas vous brûler. Continuer d'utiliser son matériel peut entraîner des blessures. Après avoir retiré ou débranché la source d'alimentation, confiez le produit à un centre de service agréé Nikon pour le faire vérifier.

①测光表耦合部
测光表耦合部②镜头保护器
镜头保护器③光圈指示位
光圈指示位④EE 何取耦合部
EE 何取耦合部⑤测光表耦合部
测光表耦合部⑥光圈直接读取刻度
光圈直接读取刻度

光圈直接读取刻度

62mm 螺旋式滤镜
62mm 插入式镜头盖HK-14
软镜头套 CL-0915

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

镜头保养

- 使用无刷清洁镜头表面。万一表面上沾有尘埃或污点时，可用柔软清洁的棉布和鏡頭清潔液洗淨剂（另售）擦拭鏡面上的污垢。擦拭镜头时，请以打圈形式将镜头的中央向四周轻轻地边擦边拭，井须注意均匀不要漏擦，不要留下任何揉抹的痕迹或碰到其他的镜头附件上。
- 为了保护镜头面不沾污或受损坏，建议经常装用NC滤镜。鏡頭的遮光罩也能起保护镜头的作用。
- 为了保护镜头清洁和不损坏，在不使用镜头而卸下进行保管时，请务必盖好前、后镜头盖。
- 注意不要使镜头上溅水或将镜头掉入水中，以防止镜头生锈以及发生故障。
- 为防止镜头长霉，长期不使用镜头时，请避开高温、多潮湿。阳光直射处以及有樟脑丸或茶丸等化学物品处。应放在干燥阴凉、通风良好无尘埃之处保管。
- 此鏡头有部分外壳使用強化塑料製成的。为防止变形损坏，切勿把镜头放在高溫之處保管。
- 运输产品时，请在包装箱内裝入足够的缓冲材料，以減少（避免）由冲击导致产品损坏。

另售配件

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

规格

焦距	20mm
最大光圈	f/2.8
镜头构成	9组12片
图像角度	94°
距离刻度	以米和英尺为单位，从0.25m (0.85ft) 到无限远(∞)

光圈值刻度

在标准和光圈直接读取刻度上刻有f/2.8~f/22

光圈率

全自动

曝光计测方法

根据全光圈法进行计测，测光表耦合提供A1型相机和测光表耦合提供无A1型相机

镜头接环

尼康插式接环安装方式

附件尺寸

62mm (P=0.75mm)

滤镜形状

65mm (直径) × 42.5mm (长至鏡筒边缘)；全长约53mm

重量

约260g

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

另售配件

62mm 螺旋式滤镜
62mm 插入式镜头盖HK-14
软镜头套 CL-0915

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

规格

焦距	20mm
最大光圈	f/2.8
镜头构成	9组12片
图像角度	94°
距离刻度	以米和英尺为单位，从0.25m (0.85ft) 到无限远(∞)

光圈值刻度

在标准和光圈直接读取刻度上刻有f/2.8~f/22

光圈率

全自动

曝光计测方法

根据全光圈法进行计测，测光表耦合提供A1型相机和测光表耦合提供无A1型相机

镜头接环

尼康插式接环安装方式

附件尺寸

62mm (P=0.75mm)

滤镜形状

65mm (直径) × 42.5mm (长至鏡筒边缘)；全长约53mm

重量

约260g

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

另售配件

62mm 螺旋式滤镜
62mm 插入式镜头盖HK-14
软镜头套 CL-0915

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

规格

焦距	20mm
最大光圈	f/2.8
镜头构成	9组12片
图像角度	94°
距离刻度	以米和英尺为单位，从0.25m (0.85ft) 到无限远(∞)

光圈值刻度

在标准和光圈直接读取刻度上刻有f/2.8~f/22

光圈率

全自动

曝光计测方法

根据全光圈法进行计测，测光表耦合提供A1型相机和测光表耦合提供无A1型相机

镜头接环

尼康插式接环安装方式

附件尺寸

62mm (P=0.75mm)

滤镜形状

65mm (直径) × 42.5mm (长至鏡筒边缘)；全长约53mm

重量

约260g

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

另售配件

62mm 螺旋式滤镜
62mm 插入式镜头盖HK-14
软镜头套 CL-0915

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

规格

焦距	20mm
最大光圈	f/2.8
镜头构成	9组12片
图像角度	94°
距离刻度	以米和英尺为单位，从0.25m (0.85ft) 到无限远(∞)

光圈值刻度

在标准和光圈直接读取刻度上刻有f/2.8~f/22

光圈率

全自动

曝光计测方法

根据全光圈法进行计测，测光表耦合提供A1型相机和测光表耦合提供无A1型相机

镜头接环

尼康插式接环安装方式

附件尺寸

62mm (P=0.75mm)

滤镜形状

65mm (直径) × 42.5mm (长至鏡筒边缘)；全长约53mm

重量

约260g

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

另售配件

62mm 螺旋式滤镜
62mm 插入式镜头盖HK-14
软镜头套 CL-0915

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

规格

焦距	20mm
最大光圈	f/2.8
镜头构成	9组12片
图像角度	94°
距离刻度	以米和英尺为单位，从0.25m (0.85ft) 到无限远(∞)

光圈值刻度

在标准和光圈直接读取刻度上刻有f/2.8~f/22

光圈率

全自动

曝光计测方法

根据全光圈法进行计测，测光表耦合提供A1型相机和测光表耦合提供无A1型相机

镜头接环

尼康插式接环安装方式

附件尺寸

62mm (P=0.75mm)

滤镜形状

65mm (直径) × 42.5mm (长至鏡筒边缘)；全长约53mm

重量

约260g

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

另售配件

62mm 螺旋式滤镜
62mm 插入式镜头盖HK-14
软镜头套 CL-0915

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

规格

焦距	20mm
最大光圈	f/2.8
镜头构成	9组12片
图像角度	94°
距离刻度	以米和英尺为单位，从0.25m (0.85ft) 到无限远(∞)

光圈值刻度

在标准和光圈直接读取刻度上刻有f/2.8~f/22

光圈率

全自动

曝光计测方法

根据全光圈法进行计测，测光表耦合提供A1型相机和测光表耦合提供无A1型相机

镜头接环

尼康插式接环安装方式

附件尺寸

62mm (P=0.75mm)

滤镜形状

65mm (直径) × 42.5mm (长至鏡筒边缘)；全长约53mm

重量

约260g

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。

另售配件

62mm 螺旋式滤镜
62mm 插入式镜头盖HK-14
软镜头套 CL-0915

设计和规格若有变更，制造商恕不另行通知。